
TAALPOST

Redactie: Marc van Oostendorp (Genootschap Onze Taal) en Ludo Permentier (Van Dale Lexicografie bv)

1. Taalnieuws

- Volgens de Esperantowereldbond is het Nederlandse verbod om kinderen op school Turks te leren onwettig. De bond heeft een klacht ingediend bij de Europese Commissie.
Bron: Stichting Nederlands, <http://www.onzetaal.nl/tp/?tp=1711>.
- Dankzij een nieuw type fluistermicrofoon hoeven gsm-gebruikers in treinen en bussen straks niet meer te schreeuwen in hun apparaatje.
Bron: Nature, <http://www.onzetaal.nl/tp/?tp=1712>.
- Australische televisiekijkers ergeren zich vaak aan geweld op televisie, maar steeds minder aan grof taalgebruik.
Bron: SMH, <http://www.onzetaal.nl/tp/?tp=1713>.

2. Taaltip van de week: 'per/op 1 januari'

De voorzetsels 'per' en 'op' worden nogal eens verward. In bijvoorbeeld 'Per 1 januari worden alle treinen rookvrij' had eigenlijk 'op' moeten staan. 'Per' betekent 'vanaf' of 'met ingang van', en het is vreemd om te zeggen dat de treinen vanaf 1 januari rookvrij worden. 'Rookvrij worden' is immers niet iets wat voortduurt, maar een eenmalige gebeurtenis. De treinen kunnen wel rookvrij zijn vanaf of met ingang van een bepaalde datum; vandaar dat 'Per 1 januari zijn alle treinen rookvrij' wél correct is.

Veel taalgebruikers zijn zich niet (meer) bewust van het verschil tussen 'per' en 'op'. En ook in de naslagwerken begint het onderscheid te vervagen. Zo geeft de nieuwste Van Dale de volgende voorbeeldzin: 'De nieuwe tarieven worden per 1 februari van kracht.'

3. Extra: tennis of zeilen?

Nu de 'Belgische meisjes' niet meer te stuiten zijn, brengt Van Dale zijn Tenniswoordenboek op het internet. Wat doet de ballenjongen? Waar wordt gravel van gemaakt? Wie kan er toetreden tot de WTA? Een bezoek aan het Taalweb, een klik met de muis en u weet het! Mensen die afleiding zoeken op het water, kunnen het jargon van de Friese binnenschipper leren op www.skutsje.nl.

Tenniswoordenboek: <http://www.vandale.nl/opzoeken/tenniswoordenboek>.

Binnenschippersjargon: <http://www.skutsje.nl/schipperstaal>.

Taalpost is een gezamenlijk initiatief van het Genootschap Onze Taal en Van Dale Lexicografie bv.

Deze nieuwsbrief wordt op maandag, woensdag en vrijdag gratis per e-mail naar belangstellenden gestuurd.

Archief/aanmelden/afmelden: <http://www.taalpost.nl>.

OnzeTaal van Dale